

## IL-HAMIS

3 ta' Jannar

### FERJA TA' ŻMIEN IL-MILIED

*Salmodija tal-Hamis tal-I ġimgħa*

#### IS-SEJHA GHAT-TIFHIR 'L ALLA

**V/.** Mulej, iftaħli xufftejja.

**R/.** U fommi jxandar it-tifhir tiegħek.

#### Salm 94 (95)

**Ant.** Kristu tweled għalina: ejjew nadurawh.

Ejjew, ha nfaħhru bl-hena l-Mulej,  
ha ngħajtu bil-ferħ lill-blata tas-salvazzjoni tagħna!  
Nersqu quddiemu b'ghana ta' radd il-ħajr,  
ngħannulu b'ghajat ta' ferħ.

**Ant.** Kristu tweled għalina: ejjew nadurawh.

Għax Alla kbir hu l-Mulej,  
sultan kbir fuq l-allat kollha.  
F'idejh huma qigħan l-art,  
tiegħu huma qcaċet l-għoljiet.  
Tiegħu l-baħar, għax hu għamlu;  
tiegħu l-art, għax b'idejh saret.

**Ant.** Kristu tweled għalina: ejjew nadurawh.

Ejjew inqimuh u ninxteħtu quddiemu,  
għarkubbejna quddiem il-Mulej li ħalaqna!  
Għaliex hu Alla tagħna,  
u aħna l-poplu tal-mergħa tiegħu u n-nagħaġ tiegħu.

**Ant.** Kristu tweled għalina: ejjew nadurawh.

M'hux li kontu llum tisimghu leħnu!  
"La twebbsux qalbkom bħal f'Meriba,  
bħal dakinhar f'Massa, fid-deżert,  
meta ġarrbuni u ttantawni missirijietkom,  
għalkemm raw dak li jien għamilt.

**Ant.** Kristu tweled għalina: ejjew nadurawh.

Għal erbgħin sena domt nistmellu dan in-nisel;  
u jien għedt: 'Qalbu mħassra dan il-poplu,  
u triqati ma jagħrfux.'  
Għalhekk ħlift fl-għadab tiegħi:  
Ma jidħlux fil-mistrieħ tiegħi!"

**Ant.** Kristu tweled għalina: ejjew nadurawh.

Glorja lill-Missier, u lill-Iben, u lill-Ispirtu s-Santu.  
Kif kien mill-bidu, issa u dejjem,  
U jibqa' għal dejjem ta' dejjem. Ammen.

**Ant.** Kristu tweled għalina: ejjew nadurawh.

## UFFIĊĊJU TAL-QARI

V/. O Alla, ejja eħlisni.

R/. Mulej, fittex għinni.

Glorja lill-Missier, u lill-Iben, u lill-Ispirtu s-Santu.  
Kif kien mill-bidu, issa u dejjem,  
u jibqa' għal dejjem ta' dejjem. Ammen. Hallelujah.

### INNU

Bjuda li tgħammex, sa minn dejjem Alla,  
Kristu, ġejt fostna dawl u ħajja tagħna,  
ġejt sabiex tkun għall-mard tal-bniedem duwa,  
u bieb tas-salvazzjoni.

Qtajja' ta' angli jferrxu ma' l-art kollha  
għana tas-sema, li żmien ġdid iħabbar:  
sebh lill-Missier ixandru, sliem u hena  
lil dawk li joghġbu lilu.

Ċkejken, f' maxtura, fuq il-ħlejjaq taħkem,  
Iben ta' Xebba mqaddsa, bla mittiefsa,  
Kristu, ġa rbaħt għalik id-dinja kollha,  
biex dejjem tibqa' tħobbok.

Għoġbok titwieled biex tagħtina s-sema,  
sirt wieħed minna, b' ġisem bħalna mlibbes;  
ġedded lil ruħna, iġbed lejġ 'il qlubna  
bi rbit ta' mħabba safja.

B'ferħ għalenija ngħollu b'lehen wieħed  
f'xirka ma' l-angli għanja ta' fohrija:  
lilek u lill-Missier u lill-Imħabba,  
tifhir u sebh għal dejjem. Ammen.

## SALMODIJA

**Ant. 1:** Il-kelma tal-Mulej hi tarka għal kull min jistkenn fih.

### Salm 17 (18):31-51

#### IV

Dritta hi t-triq ta' Alla; \*  
safja hi l-kelma tal-Mulej.  
Tarka huwa Alla \*  
għal kull min jistkenn fih.  
Għax min hu Alla hlief Jahweh? \*  
Min hu blata hlief Alla tagħna?  
Hu Alla, li hażżimni bil-qawwa; \*  
fetaħli triq dritta quddiemi.  
Bħal taç-criev jagħmilli riglejja, \*  
fuq l-għoljiet fis-sod iqeghedni.  
Idejja jharriqli għat-taqbida; \*  
ark tal-bronż jigbdu dirghajja.  
Glorja.

**Ant. 1:** Il-kelma tal-Mulej hi tarka għal kull min jistkenn fih.

**Ant. 2:** Il-lemnija tiegħek, Mulej, għenitni.

#### V

Int tajtni t-tarka tas-salvazzjoni tiegħek, \*  
lemintek għenitni, l-għajnuna tiegħek kabbritni.  
Int wessajtli t-triq quddiemi, \*  
u ma tfixklux riglejja.  
Nehodha għal wara l-għedewwa u nilhaqhom, \*  
ma nergax lura qabel neqridhom.  
Nagħtihom daqqa, ma jqumux iżjed minnha; \*  
jaqgħu mirbuħa taħt riglejja.  
Int thażżimni bil-qawwa għat-taqbida, \*  
taħti titfa' 'l dawk li jqumu għalija.

Igġiegħel l-għedewwa jaħarbu quddiemi; \*  
jien neqred 'il dawk li jobogħduni.  
Jgħajjtu għall-għajnuna, u hadd ma jgħinhom; \*  
lill-Mulej isejjħu, u ma jwegibhomx.

Bhat-trab itir mar-riħ naghmilhom, \*  
bhat-tajn tat-triqat ngħaffeg fuqhom.  
Int teħlisni minn poplu għellied, †  
fuq il-ġnus inti tqegħedni; \*  
u poplu, li ma nafux, jaqdini.  
Malli jisimġħu bija, joqogħdu għalija; \*  
il-barranin jinjteħtu sa l-art quddiemi.  
Il-barranin jaqgħu mifnija, \*  
joħorgu mwerwra mill-fortizza tagħhom.  
Glorja.

**Ant. 2:** Il-lemnija tiegħek, Mulej, għenitni.

**Ant. 3:** Ikun imfaħħar Alla tas-salvazzjoni tiegħi!

## VI

Ħaj il-Mulej! Mbierek hu, il-blata tiegħi! \*  
Ikun imfaħħar Alla tas-salvazzjoni tiegħi!  
Alla, li għenni biex tħallast mill-għedewwa, \*  
li qegħedli l-ġnus taht riġlejja!  
Int teħlisni mill-għedewwa tiegħi, †  
tqegħedni fuq min jaħbat għalija, \*  
teħlisni min-nies tad-dnewwa.

Għalhekk infahħrek fost il-ġnus, Mulej, \*  
u ngħanni t-tifhir ta' ismek.  
Hu jkabbar ir-rebħ lis-sultan tiegħu, †  
juri mħabbtu mal-midluk tiegħu; \*  
ma' David u nislu għal dejjem.  
Glorja.

**Ant. 3:** Ikun imfaħħar Alla tas-salvazzjoni tiegħi!

**V/.** Bin Alla ġie, u tana d-dawl.

**R/.** Biex nagħrfu lil Alla l-veru.

## **LEZZJONI 1**

Qari mill-Ittra ta' San Pawl Appostlu lill-Kolossin **Kol 3:5-16**

### *Il-ħajja tal-bniedem il-ġdid*

Ħuti: Mewwtu ġo fikom dak kollu li hu ta' l-art: żina, faħx, ġibdiet, xewqat ħżiena, u l-idolatrija tar-regħba. Minħabba dan tilhaq il-korla ta' Alla lil dawk li ma jobdux. Hekk intom kontu timxu wkoll meta kontu tgħixu fihom. Izda issa intom ukoll hallu dan kollu: korla, passjoni, hażen, dagħa, kliem mhux xieraq minn fommkom.

Tigdbux lil xulxin, intom li nżajtu l-bniedem il-qadim bl-għemil kollu tiegħu, u lbistu l-bniedem il-ġdid li jiġġedded dejjem skond ix-xbieha ta' dak li ħalqu, u jikber fl-għerf. Fih ma hemmx Grieg jew Lhudi, ċirkonċiż jew mhux, barbaru jew Xġta, lsir jew ħieles, izda hemm Kristu li hu kollox u f'kulhadd.

Intom il-magħżulin ta' Alla, il-qaddisin u l-maħbubin tiegħu. Ilbsu mela sentimenti ta' ħniena, tjeiba, umiltà, ħlewwa u sabar. Stabru b'xulxin u, jekk xi hadd minnkom ikollu xi jgħid ma' haddieħor, aħfru lil xulxin; bħalma l-Mulej hafer lilkom, hekk aghmlu intom ukoll.

U fuq dan kollu ilbsu l-imħabba, li hi l-qofol tal-perfezzjoni. Halli s-sliem ta' Kristu jsaltan fi qlubkom, dak is-sliem li għalih kontu msejjha biex issiru ġisem wieħed. U ta' dan kollu roddu ħajr lil Alla. Halli l-bxara ta' Kristu tghammar shiħa fikom; għallmu bl-għerf kollu u widdbu lil xulxin b'salmi u innijiet u b'għana spiritwali, u b'radd il-ħajr kantaw f'qalbkom innijiet lil Alla.

## **RESPONSORJU ara Gal 3:27-28**

**R/.** Aħna, li tgħammadna fi Kristu, ilbisna 'l Kristu: \* Għax aħna lkoll haġa waħda fi Kristu Ġesù Sidna.

**V/.** Ma hemmx iżjed Lhudi u anqas Grieg, ma hemmx raġel u anqas mara. \* Għax aħna lkoll haġa waħda fi Kristu Ġesù Sidna.

## **LEZZJONI II**

Qari mit-Trattati ta' l-isqof Santu Wistin fuq l-Evangēlju ta' San Ġwann

### *Il-kmandament doppju ta' l-imħabba*

Il-Mulej, hekk mimli bl-imħabba, ġie fostna jgħallimna l-imħabba, biex, kif Iżaija ħabbar fuqu, *jaqtagħha fil-qasir mad-dinja kollha*; u tassew, huwa ġabrilna fil-qosor il-liġi u l-profeti kollha fiż-żewġ preċetti ta' l-imħabba.

Flimkien miegħi, ħuti, ġibu quddiem għajnejkom x'inhuma dawn iż-żewġ preċetti. Jeħtieġ inkunu nafuhom sewwa, mhux biss niftakruhom u ndaħħluhom f'moħħna iżda ma jmissna qatt inħassruhom minn qalbna. Ftakru dejjem li għandkom tħobbu 'l Alla u 'l proxxmu tagħkom: *tħobb lil Alla b'qalbek kollha, b'ruħek kollha, u b'moħħok kollu, u lil għajrek bħalek innifsek*.

Jeħtieġ naħsbu u nimmeditaw fuq dawn iż-żewġ preċetti, inżommuhom f'moħħna, nobduhom u nagħmlu bis-sħiħ kull ma jridu minna. Fil-liġi l-imħabba ta' Alla tiġi l-ewwel, għalkemm fil-prattika l-imħabba tal-proxxmu tiġi qabel. Min ordnalek din l-imħabba fiż-żewġ preċetti tagħha ma semmilekx l-ewwel il-proxxmu u mbagħad lil Alla, imma l-ewwel 'l Alla u mbagħad lill-proxxmu.

Int lil Alla għadek ma rajtux, imma jekk tħobb lill-proxxmu jkun jistħoqqlok tarah. L-imħabba ssaffilek għajnejk biex tkun tista' tara lil Alla, kif jgħid ċar San Ġwann: *Jekk ma tħobbx lil ħuk li tarah, kif tista' tħobb lil Alla li ma tarax?*

L-Iskrittura tgħidlek biex tħobb lil Alla. Jekk int tiġi titlobni biex nurik lil dak li għandek tħobb, ma nistax nagħtik twegiba oħra għajr dik ta' San Ġwann meta qal li *lil Alla għadu ħadd ma rah*. Imma biex ma taħsibx li lil Alla qatt ma int se tarah, żied jgħid ukoll li *Alla hu mħabba, u min jgħammar fl-imħabba jgħammar f'Alla*. Mela ħobb lil għajrek, u mbagħad tara fik innifsek għaliex tħobb lill-proxxmu tiegħek: fik innifsek tara 'l Alla kif tista'.

Ibda ħobb lil għajrek: *Aqşam ħobżok ma' min hu bil-ġuħ, daħħal f'darek lill-imsejken bla saqaf, libbes lil min hu għarwien, u n-nies ta' darek la tinsihomx*.

X'se tieħu b'daqshekk? Tieħu li *mbagħad ifeġġ bħaż-żerniq id-dawl tiegħek*. Id-dawl tiegħek hu Alla tiegħek, dawl li jfeġġ għalik *bħaż-żerniq*, għax tarah wara l-lejl ta' din id-dinja; huwa xemx li la titla' u lanqas tinzel, għax għalik ikun dejjem binhar.

Jekk tħobb lil għajrek u żzommu fi ħsiebek, inti timxi dejjem 'il quddiem. U fejn tasal? Għand il-Mulej Alla, għand dak li jeħtieġ inħobbuh b'qalbna kollha, b'ruħna kollha, u b'moħħna kollu. S'issa għadna ma wasalniex għand il-Mulej, imma l-proxxmu hu dejjem magħna. Mela erfa' l-piż ta' dak li inti miexi miegħu, jekk trid tasal għand dak li tixtieq tibqa' miegħu.

## **RESPONSORJU 1 Ġw 4:10-11. 16**

**R/.** Alla ħabbna, u baġat lil Ibnu bħala tpattija għal dñubietna. \* Jekk Alla ħabbna daqshekk, aħna wkoll għandna nħobbu lil xulxin.

**V/.** Ahna għarafna l-imħabba li Alla għandu għalina, u emminnieha. \* Jekk Alla ħabbna daqshekk, ahna wkoll għandna nħobbu lil xulxin.

### **TALBA**

O Alla, meta Ibnek sar bniedem mill-Verġni Mqaddsa ridtu jkun bniedem ġdid li ma ġiex taħt il-kundanna tad-dnub mogħtija lill-bnedmin kollha minn qabel; aghmel li nehilsu mit-tingis tal-bniedem il-qadim, ahna li hadna sehem f'dan il-ħolqien ġdid li deher f'Ibnek Ġesù Kristu Sidna, li hu Alla, u miegħek jghix u jsaltan flimkien ma' l-Ispirtu s-Santu, Alla, għal dejjem ta' dejjem. Ammen.

Inbierku l-Mulej.

**R/.** Inroddu ħajr lil Alla.



## IT-TIFHIR TA' SBIH IL-JUM

V/. O Alla, ejja eħlisni.

R/. Mulej, fittex għinni.

Glorja. Kif kien mill-bidu. Hallelujah.

### INNU

Kristu l-Prinċep għoli tagħna  
twieled minn Marija Vergni:  
semmgħu għanja ma' l-art kollha  
xandru l-ferħ ta' dil-gurnata.

Il-Qaddis, ħallieq tad-dinja,  
sura ħa ta' Isir imsejken,  
biex bħal bniedem jifdi l-bniedem  
u l-għemil ta' jdejh isalva.

Mis-smewwiet il-grazzja tinzel,  
timla l-guf tax-Xebba safja,  
li ssir omm u ggib fi ħdanha  
frott il-fidi fil-misteru.

Ġewwa fiha, dar l-indafa,  
jidħol Sidha qisu f'tempju;  
xejn ma ttiefset ix-xbubija  
tal-qaddejja umli t'Alla.

Biha ħa n-natura tagħna  
dak li l-anglu kien ħabbrilha,  
u li Ġwanni, mibgħut qablu,  
ħassu ħdejh sa minn guf ommu.

Hu ma stmerrx it-tiben fqajjar  
tal-maxtura li laqgħetu;  
ftit ħalib kien l-għajxien tiegħu  
dak li jitma' mgar l-għasafar.

Il-qtajjiet ta' l-angli jxandru  
fis-smewwiet il-glorja t'Alla;  
u r-Ragħaj, li ħalaq kollox,  
jidher f'għar lil xi ftit rgħajja.

Glorja lilek, Kristu Sidna,  
bin Marija, Omm u Vergni;  
mal-Missier u ma l-Ispirtu,  
għieh jintraddlek, issa w dejjem. Ammen.

## **SALMODIJA**

**Ant. 1:** Qum, arpa u ċetra! Ħa nqajjem sbiħ il-jum!

### **Salm 56 (57)**

Henn għalija, o Alla, henn għalija, \*  
għax fik jiena nsib il-kenn tiegħi;  
għad-dell ta' gwenħajk nistkenn, \*  
sakemm jgħaddi l-hemm minn fuqi.  
Insejjah lil Alla l-Għoli, \*  
lil Alla, li jieħu ħsiebi.

Jibgħat mis-sema u jsalvani; †  
jitfa' l-għajb fuq min jgħaffigni; \*  
jibgħat Alla t-tjieba u l-fedeltà tiegħu.  
Ninsab mimdud qalb l-iljuni, \*  
li jahtfu lill-bnedmin;  
snienhom lanez u vleġeġ, \*  
u lsienhom sejf misnun.  
Ogħla 'l fuq mis-smewwiet, o Alla! \*  
Uri l-glorja tiegħek fuq l-art kollha!

Xibka hejjewli fil-mogħdija; \*  
għal ftit ma waqajtx fiha.  
Hofra ħaffruli quddiemi, \*  
izda huma waqgħu fiha.

Shiħa qalbi, o Alla, shiħa qalbi; \*  
ħa ngħanni u ninseġ għanja:  
"Qum, ruħ tiegħi, qum, arpa u ċetra! \*  
ħa nqajjem sbiħ il-jum!"  
Infahħrek, Sidi, fost il-popli, \*  
ngħannilek fost il-ġnus;  
għax m'oghla s-smewwiet it-tjieba tiegħek, \*  
sas-shab il-fedeltà tiegħek.  
Oghla 'l fuq mis-smewwiet, o Alla! \*  
Uri l-glorja tiegħek fuq l-art kollha!  
Glorja.

**Ant. 1:** Qum, arpa u ċetra! Ĥa nqajjem sbiħ il-jum!

**Ant. 2:** Il-Mulej jġhid: Il-poplu tiegħi bil-ġid inxebbgħu.

### **Kantiku Ġer 31:10-14**

Isimgħu, ġnus, kelmet il-Mulej, \*  
xandruha 'l bogħod fil-gzejjer:  
għidu: 'Dak li xerred lil Izrael jiġbru, \*  
u jħarsu kif ragħaj iħares il-merħla tiegħu.'

Għax il-Mulej feda lil Ġakobb, \*  
ħelsu minn id wieħed aqwa minnu.  
Għad jiġu u jgħannu fuq l-għolja ta' Sijon, \*  
u wiċċhom jiddi minħabba t-tjieba tal-Mulej;  
minħabba l-qamħ, u l-inbid ġdid u ż-zejt, \*  
u l-imriehel tan-nagħaġ u l-baqar;  
u huma jsiru bħal ġnien imsoqqi tajjeb, \*  
ma jkunux iżjed mifnija.

"Mbagħad jiżfnu x-xbejbiet bil-ferħ, \*  
jifirħu ż-żgħażaġħ u x-xjuħ;  
u jiena nbiddel il-vistu tagħhom f'hena, \*  
infarraġhom u nferraħhom wara l-hemm tagħhom.  
Il-qassisin nimliehom bl-abbundanza, \*  
u l-poplu tiegħi bil-ġid inxebbgħu".  
Glorja.

**Ant. 2:** Il-Mulej jgħid: Il-poplu tiegħi bil-gid inxebbgħu.

**Ant. 3:** Il-Mulej hu kbir, u jistħoqqlu t-tifhir f'Sijon.

### **Salm 47 (48)**

Kbir il-Mulej, ta' min ifaħħru hafna \*  
fil-belt ta' Alla tagħna.  
L-għolja qaddisa tiegħu, għolja mill-isbaħ, \*  
l-għaxqa ta' l-art kollha.  
L-għolja ta' Sijon fil-qalba tat-tramuntana; \*  
hi l-belt tas-sultan il-kbir.  
Alla fil-fortizzi tagħha \*  
wera ruħu bħal sur qawwi.

Ara, is-slaten ingħaqdu, \*  
mxew ilkoll flimkien;  
kif rawha, baqgħu mistagħgħba, \*  
tfixklu u ħarbu.  
Hemm qabdithom roghda kbira, \*  
u wġiġħ bħal dak tal-ħlas.  
Bir-riħ tal-lvant int tfarrak \*  
l-iġfna ta' Tarsis.

Kif smajna, hekk rajna f'belt il-Mulej ta' l-eżerċi, †  
fil-belt ta' Alla tagħna. \*  
Alla jzommha sħiħa għal dejjem!  
Naħsbu, o Alla, fuq it-tjieba tiegħek \*  
f'nofs it-tempju tiegħek.  
Bħal ismek, o Alla, hekk tifhirek, †  
sa truf l-art jasal. \*  
Il-leminija tiegħek bis-sewwa mimlija.  
Tithenna l-għolja ta' Sijon, †  
jjifirħu l-bliet ta' Ġuda, \*  
minħabba l-ġudizzji tiegħek.

Duru ma' Sijon, duru dawra magħha, \*  
araw kemmil torri għandha.  
Ħarsu sewwa lejn is-swar tagħha, †  
duru bir-reqqa l-fortizzi tagħha, \*

biex ixxandru lin-nisel ta' wrajkom:  
Dan hu Alla! †  
Alla tagħna għal dejjem ta' dejjem; \*  
hu jmexxina għal dejjem!  
Glorja.

**Ant. 3:** Il-Mulej hu kbir, u jisthoqqlu t-tifhir f'Sijon.

### **LEZZJONI QASIRA Iż 62:11-12**

Għidu lil bint Sijon: Arah, ġej is-Salvatur tiegħek. Arah, bil-prezz f'idu u l-ħlas quddiemu. U jibdew isejjħulhom: Poplu qaddis, il-mifdijin tal-Mulej.

### **RESPONSORJU QASIR**

**R/.** Għarraf il-Mulej is-salvazzjoni tiegħu, \* Hallelujah, hallelujah. Għarraf.  
**V/.** F'għajnejn il-ġnus wera l-ġustizzja tiegħu. \* Hallelujah, hallelujah. Glorja.  
Għarraf.

**Ant. tal-kantiku ta' Żakkarija:**

Il-Verb sar bniedem u għammar fostna, mimli bil-grazzja u l-verità; mill-milja tiegħu aħna lkoll ħadna grazzja fuq grazzja, hallelujah.

Imbierek il-Mulej, Alla ta' Izrael, \*  
għaliex ġie jżur u jifdi l-poplu tiegħu,  
u waqqaf għalina qawwa ta' salvazzjoni \*  
f'dar David, qaddej tiegħu,  
bħalma kien wiegħed fl-imgħoddi \*  
b'fomm il-profeti qaddisin tiegħu,  
biex isalvana mill-għedewwa tagħna \*  
u minn idejn dawk kollha li jobogħduna.  
B'hekk juri ħniena ma' missirijietna, \*  
u jiftakar fil-patt qaddis tiegħu,  
fil-ħalfa li ħalef lil Abraham missierna, \*  
li jagħtina  
li, meħlusin minn idejn l-għedewwa tagħna, \*  
naqduh bla biża'  
tul ħajjitna kollha, \*  
bil-ġustizzja u l-qdusija quddiemu.

U inti, tfajjel, tissejjah profeta ta' l-Għoli; \*  
 ghax tmur qabel il-Mulej biex tnejjilu triqatu,  
 biex tgħarraf lill-poplu tiegħu bis-salvazzjoni, \*  
 bil-maħfra ta' dnubiethom,  
 hierga mill-qalb ħanina ta' Alla tagħna, \*  
 li jibagħtilna mill-għoli ż-żjara tax-Xemx tielgħa,  
 ha jdawwal lil dawk li jinsabu  
 fid-dlamijiet u d-dell tal-mewt, \*  
 ha jmexxi l-passi tagħna fit-triq tas-sliem.  
 Glorja lill-Missier, u lill-Iben, \*  
 u lill-Ispirtu s-Santu,  
 Kif kien mill-bidu, issa u dejjem, \*  
 u jibqa' għal dejjem ta' dejjem. **Ammen.**

### Ant. tal-kantiku ta' Żakkarija:

Il-Verb sar bniedem u għammar fostna, mimli bil-grazzja u l-verità; mill-milja tiegħu aħna lkoll ħadna grazzja fuq grazzja, hallelujah.

## PREĊI

Il-Feddej tagħna, Bin Alla, sar bniedem biex igedded lill-bniedem. Insejjhulu bil-ferħ kollu u ngħidulu:

*Kun magħna, Ghimmanu-El.*

Ġesù, Bin Alla l-ħaj, inti d-dija ta' Missierek u d-dawl ta' dejjem, inti s-sultan tal-glorja, ix-xemx tal-gustizzja, l-Iben ta' Marija Vergni:

- sebbaħ din il-gurnata li ġejja fuqna bis-sebħ ta' l-inkarnazzjoni tiegħek.

Ġesù, inti l-Kunsillier ta' l-għageb, Alla l-qawwi, il-Missier għal dejjem, il-Prinċep tas-sliem:

- mexxi l-ħajja tagħna fil-qdusija kif għext int bħala bniedem.

Ġesù, Alla li tista' kollox, int sirt kollok sabar, ubbidjenti, u ta' qalb ħelwa u umli:

- aghmel li kulhadd jifhem il-qawwa tal-manswetudni.

Ġesù, int missier il-foqra, il-glorja tal-qaddejja fidili tiegħek, ir-ragħaj it-tajjeb, id-dawl tassew, l-għerf bla qjies, it-tjieba bla tarf, it-triq u l-ħajja tagħna:

- agħti l-ispirtu tal-faqar lill-Knisja tiegħek.

## Missierna

## Talba

O Alla, meta Ibnek sar bniedem mill-Vergni Mqaddsa ridtu jkun bniedem ġdid li ma ġiex taħt il-kundanna tad-dnub mogħtija lill-bnedmin kollha minn qabel; aġmel li neħilsu mit-tingis tal-bniedem il-qadim, aħna li ħadna sehem f'dan il-holqien ġdid li deher f'Ibnek Ġesù Kristu Sidna, li hu Alla, u miegħek jgħix u jsaltan flimkien ma' l-Ispirtu s-Santu, Alla, għal dejjem ta' dejjem. Ammen.

### **Gheluq**

Il-Mulej iberikna, iħarisna minn kull deni, u jwassalna għall-ħajja ta' dejjem.  
**Ammen.**

## IT-TALB TA' NOFS IL-JUM

**V/.** O Alla, ejja eħlisni.

**R/.** Mulej, fittex għinni.

Glorja. Kif kien mill-bidu. Hallelujah.

### **Fid-Disgha ta' filghodu**

#### **INNU**

Spirtu s-Santu, li int Alla  
wieħed mal-Missier u l-Iben,  
ejja xxerred għewwa fina,  
ħalli bik ilkoll timliena.

Bi kliem fommna, b'qalbna w ruhna,  
nerfghu lej k it-tifhir tagħna;  
int kebbisna b'nar imħabbtek,  
u nxerduh fl-oħrajn madwarna.

Kun id-dawl li jtina l-għarfa  
tal-Missier u l-Iben tiegħu:  
żomm qawwija l-fidi tagħna  
fik, l-Ispirtu li għej minnhom. Ammen.

**Ant.** Ġużepi u Marija, omm Ġesù, baqgħu mistagħgħba b'dak li kien qiegħed  
jingħad fuqu.

### **F'Nofsinhar**

#### **INNU**

Mexxej qawwi, Alla veru,  
Inti kollox tqassam sewwa:  
jisbaħ jum, tagħnih bid-dija;  
f'nofsu żzejnu b'dawl iħagġeg.

Iżda itfi l-għadab fina,



taffi s-sħana ta' kull deni,  
agħti s-saħħa 'l min hu dgħajjed,  
għib is-sliem tassew fi qlubna.

Isma' talbna, Missier twajjed,  
w int, Waħdieni tiegħu u daqsu,  
li ta' dejjem hi saltnatkom  
ma' l-Ispirtu Farag tagħna. Ammen.

**Ant.** Marija baqgħet iżzomm f'qalbha dan kollu u kienet toqgħod taħseb fuqu  
bejnha u bejn ruħha.

### **Fit-Tlieta ta' wara nofsinhar**

#### **INNU**

Alla, int, li fik innifsek  
m'hemmx tiddil lill-ħlejjaq triegi:  
lil kull siegħa tal-gurnata  
tqis id-dawl li jkun imissha.

Ibagħtilna lejla tajba,  
fejn il-ħajja qatt ma tonqos,  
imma tersaq lejn il-glorja,  
li tkun hlas ta' mewt qaddisa.

Isma' talbna, Missier twajjed,  
w int, Waħdieni tiegħu u daqsu,  
li ta' dejjem hi saltnatkom  
ma' l-Ispirtu Farag tagħna. Ammen.

**Ant.** Għajnejja raw is-salvazzjoni tiegħek, li int hejjejt għall-popli kollha.

### **Salm 118 (119): 17-24**

#### **III (Gimel)**

Kun twajjed mal-qaddej tiegħek, \*  
agħtini li ngħix u nħares il-kelma tiegħek.  
Iftaħli għajnejja, \*

biex nara l-għegubijiet tal-liġi tiegħek.

Barrani jien fuq l-art; \*  
taħbix minni l-kmandamenti tiegħek.  
Tinfena qalbi l-ħin kollu \*  
bix-xewqa tad-digrietni tiegħek.

Il-kburin inti ċċanfarhom; \*  
mishut min jitbiegħed mill-kmandamenti tiegħek.  
Nehhi minn fuqi t-tagħjir u tkasbir tagħhom, \*  
għax jiena nħares il-preċetti tiegħek.

Mqar jekk il-kbarat joqogħdu jqassu fuqi, \*  
fuq il-kmandamenti tiegħek jibqa' jaħseb  
il-qaddej tiegħek.  
Il-preċetti tiegħek huma l-għaxxa tiegħi, \*  
huma jagħtuni l-parir tajjeb.  
Glorja.

## Salm 24 (25)

### I

Lejk jien nerfa' ruhi, \*  
Mulej, Alla tiegħi.  
Fik jien nittama, ma jkollix għax nithawwad; \*  
ma jifirħux l-għedewwa tiegħi minħabba fija.  
Kull min jittama fik ma jkollux għax jithawwad; \*  
jithawwad min malajr jonqsok mill-kelma.  
Triqatek, Mulej, għarrafni, \*  
il-mogħdijiet tiegħek għallimni.  
Mexxini fis-sewwa tiegħek u għallimni, †  
għax int Alla tas-salvazzjoni tiegħi. \*  
Għalik nixxennaq il-jum kollu.

Ftakar fil-ħniena u t-tjieba tiegħek, \*  
għax huma minn dejjem, Mulej.  
Tiftakarx fil-ħtijiet u d-dnubiet ta' zgħożiti: †  
inti tajjeb, Mulej; \*  
ftakar fija skond it-tjieba tiegħek.

Tajjeb u sewwa l-Mulej; \*  
għalhekk juri triqtu lill-ħatja.  
Imexxi l-imsejkna fis-sewwa, \*  
jgħallem lill-fqajrin it-triq tiegħu.

Il-mogħdijiet tal-Mulej kollhom tjieba u fedeltà \*  
għal min iħares il-patt u l-liġijiet tiegħu.  
Minħabba l-isem tiegħek, Mulej, \*  
aħfirli ħzuniti, kbira kemm hi kbira.  
Glorja.

## II

Min hu dak li għandu l-biża' tal-Mulej? \*  
Lilu hu juri t-triq li għandu jagħżel.  
Fil-ġid hu jgħammar, \*  
uliedu jiksbu l-art.

Midħla l-Mulej ta' dawk li jibzġu minnu, \*  
lilhom jgħarraf il-patt tiegħu.  
Għajnejja dejjem fil-Mulej, \*  
għax hu mix-xbiek jaqlagħli riglejja.

Dur lejja u kun twajjeb miegħi, \*  
għax jiena fqajjar u waħdi.  
Serrahli qalbi mid-dwejjaq, \*  
minn-niket tiegħi eħlisni.

Ara n-niket u d-dwejjaq tiegħi, \*  
u aħfirli ħtijietti kollha.  
Ara kemm kotru l-għedewwa tiegħi, \*  
x'mibegħda qawwija għandhom għalija.

Harisli ħajti u eħlisni; \*  
la nistkenn fik, m'għandix għax ninfixel.  
Is-sewwa u d-dritt iħarsuni, \*  
għax jien fik ittamajt.

Eħles, o Alla, lil Izrael, \*

mid-dwejjaq tiegħu kollha!

Glorja.

### **Fid-Disgha ta' filghodu**

**Ant.** Ġużeppi u Marija, omm Ġesù, baqgħu mistaghgħba b'dak li kien qiegħed jingħad fuqu.

### **LEZZJONI QASIRA Iż 2:3-4**

Minn Sijon toħroġ il-liġi u l-kelma tal-Mulej minn Ġerusalemm. Il-Mulej jagħmel il-ħaqq bejn il-ġnus u jaqta' s-sentenza bejn ħafna popli; u huma jibdlu x-xwabel tagħhom f'sikek tal-moħriet, u l-lanez tagħhom fi mniegħel. Ebda ġens ma jerfa' x-xabla kontra ġens ieħor u s-sengħa tal-gwerra ma jitgħallmuhiex iżjed.

**V/.** Il-Mulej ftakar fit-tjieba u l-fedeltà tiegħu, hallelujah.

**R/.** Mal-poplu ta' Izrael, hallelujah.

### **F'Nofsinhar**

**Ant.** Marija baqgħet iżzomm f'qalbha dan kollu u kienet toqgħod taħseb fuqu bejnha u bejn ruħha.

### **LEZZJONI QASIRA**

**Iż 9:2**

Il-poplu li kien miexi fid-dlam ra dawl kbir, in-nies li joqogħdu f'art id-dlam dawl kbir idda fuqhom.

**V/.** L-art kollha, minn tarf għall-ieħor, hallelujah.

**R/.** Rat is-salvazzjoni ta' Alla tagħna, hallelujah.

### **Fit-Tlieta ta' wara nofsinhar**

**Ant.** Għajnejja raw is-salvazzjoni tiegħek, li int hejjejt għall-popli kollha.

## **LEZZJONI QASIRA Iż 60:4-5**

Ġerusalem, uliedek ġejjin mill-bogħod u bnietek iġorruhom fuq id-dirġajn. Mbagħad iħares, u wiċċek jiddi, u tħabbat u timentela qalbek, għax fuqek taqa' l-kotra tal-ġid ta' l-ibħra u l-ġhana tal-ġnus jiġi għandek.

**V/.** It-tjieba u l-fedeltà jiltaqgħu, hallelujah.

**R/.** Il-ġustizzja u s-sliem jitbewwsu, hallelujah.

### **Talba**

O Alla, meta Ibnek sar bniedem mill-Verġni Mqaddsa ridtu jkun bniedem ġdid li ma ġiex taħt il-kundanna tad-dnub mogħtija lill-bnedmin kollha minn qabel; aġmel li neħilsu mit-tingis tal-bniedem il-qadim, aħna li ħadna sehem f'dan il-ħolqien ġdid li deher f'Ibnek Ġesù Kristu Sidna. Ammen.

Inbierku l-Mulej

**R/.** Inroddu ħajr lil Alla.

## L-GHASAR

V/. O Alla, ejja eħlisni.

R/. Mulej, fittex għinni.

Glorja. Kif kien mill-bidu. Hallelujah.

## INNU

Kristu, redentur, tad-dinja,  
tal-Missier Iben waħdieni,  
minnu mnissel sa minn dejjem,  
agħti widen għat-talb tagħna.

Dawl u dija ta' Missierek,  
inti t-tama tal-għnus kollha;  
b'herqa kbira lejki induru,  
għaliex nafu t-tjieba tiegħek.

Salvatur tal-ħniena, ftakar  
li nżilt fostna bniedem bħalna;  
int twelidt mill-Vergni safja  
b'għisem dgħajjed f'sura tagħna.

F'dawn il-jiem ta' ferħ, agħtina  
fidi ħajja fik, li għogħbok  
mit-tron tiġi ta' Missierek  
biex issalva d-dinja kollha.

Is-smewwiet u l-art u l-baħar,  
b'kull ma fihom, b'lehen wieħed  
ifaħħruk għall-għid ta' l-għageb  
li switilna l-miġja tiegħek.

Għalhekk aħna, li ssaffejna  
b'demmek il-qaddis li fdiena,  
b'hena w ferħ, Mulej, ngħannulek  
għanja għdida f'għieħ twelidek.

Glorja lilek, Kristu Sidna,  
bin Marija, Omm u Vergni;  
mal-Missier u ma' l-Ispirtu,  
għieh jintraddlek, issa w dejjem. Ammen.

## **SALMODIJA**

**Ant. 1:** Jien sejjahtlek, u int fejjaqtni, Mulej; infahhrek għal dejjem.

### **Salm 29 (30)**

Nghollik, Mulej, għax erfajtني, \*  
u ma ferrahtx l-għedewwa tiegħi bija.  
Mulej, Alla tiegħi, jien sejjahtlek; \*  
sejjahtlek, u int fejjaqtni.  
Mulej, tellajtli mill-mewt 'il ruħi, \*  
hlistni minn fost dawk li jinzlu fil-ħofra.

Għannu lill-Mulej, hbieb tiegħu, \*  
fahhru l-isem imqaddes tiegħu.  
Għax ftit iddum is-sahna tiegħu, \*  
izda għomor shih l-imhabba tiegħu.  
Fil-għaxija jidhol il-biki, \*  
fil-għodu jidwi l-għajat ta' ferh.  
Mela jien għedt fl-aħjar tiegħi: \*  
"Žgur li qatt ma niċcaqlaq! "  
Mulej, bil-pjaċir tiegħek \*  
fuq muntanja qawwija qeghedtni;  
mbagħad hbejt wiċċek minni, \*  
u jien thawwadt għalkollox.  
Lilek sejjaht, Mulej; \*  
lil Sidi tlabt il-ħniena.

X'tieħu int jekk inkun mejjet, \*  
jekk jiena ninzel fil-qabar?  
Se jfahhrek forsi t-trab? \*  
Se jxandar il-fedeltà tiegħek?  
Ismagħni, Mulej, u henn għalija; \*  
kun, Mulej, l-għajnuna tiegħi.

Int bdilt fi żfin l-għali tiegħi, \*  
neżżajtني min-niket, bil-ferħ hażżimtni.  
Għalhekk ruħi tgħannilek bla heda; \*  
Mulej, Alla tiegħi, nfahħrek għal dejjem!  
Glorja lill-Missier, u lill-Iben, \*  
u lill-Ispirtu s-Santu.  
Kif kien mill-bidu, issa u dejjem, \*  
u jibqa' għal dejjem ta' dejjem. Ammen.

**Ant. 1:** Jien sejjahtlek, u int fejjaqtني, Mulej; infahħrek għal dejjem.

**Ant. 2:** Hieni l-bniedem li ebda hażen ma jgħoddlu l-Mulej.

### Salm 31 (32)

Hieni l-bniedem li htijietu maħfura, \*  
li għandu d-dnub tiegħu mistur!  
Hieni l-bniedem li ebda hażen ma jgħoddlu l-Mulej, \*  
u ma għandu ebda qerq f'qalbu!

Jien bqajt sieket, u nfena ġismi, \*  
jiena u nokrob il-jum kollu.  
Għax lejl u nhar it-toqol ta' idek fuqi; \*  
saħħti nfriet bħal bis-sħana tas-sajf.  
Id-dnub tiegħi jien stqarrejtlek, \*  
u l-hażen tiegħi ma hbejtulekx.  
Jien għedt: "Quddiem il-Mulej nistqarr htijiet." \*  
U int hfirtli l-hażen ta' dnubi.

Għalhekk kull min hu twajjeb  
lilek jitlob fi żmien in-niket. \*  
Jekk ifuru ilmijiet kotrana,  
lilu qatt ma jilħquh.  
Int kenn għalija, mit-taħbit tharisni, \*  
iddawwarni u tferraħni bil-ħelsien tiegħek.  
Ngħallmek u nurik it-triq li għandek tiegħu; \*  
inwissik, u nżomm għajnejja fuqek.  
Tkunux bla sens bħaž-żiemel u l-bagħal, †  
li bil-lġiem u r-riedni trażżanhom, \*



biex jirnexxilek tigbidhom lejck.

Hafna huma t-tbatijiet tal-ħżiena; \*  
izda min jittama fil-Mulej jithaddan bil-ħniena.  
Ifirħu, twajbin, u thennew fil-Mulej; \*  
għajtu bil-ferħ, intom ilkoll ta' qalbkom safja.  
Glorja lill-Missier.....

**Ant. 2:** Hieni l-bniedem li ebda ħażen ma jgħoddlu l-Mulej.

**Ant. 3:** Il-Mulej Alla tah is-setgħa, l-gieħ u s-saltna, u l-ġnus kollha jaqduh.

### **Kantiku Apok 11:17-18 ; 12:10b-12a**

Niżżuk ħajr, Mulej, Alla li tista' kollox, †  
li int u li kont, \*  
talli ħadt il-qawwa l-kbira tiegħek u bdejt issaltan.

Il-ġnus imtlew bil-korla, †  
Imma ġiet il-korla tiegħek \*  
u wasal iż-żmien li jsir ħaqq mill-mejtin  
u jingħata l-ħlas mistħoqq, \*  
lill-qaddejja tiegħek il-profeti,  
lill-qaddisin u 'l dawk li jibzghu minn ismek, \*  
kemm iż-żgħar u kemm il-kbar.  
Issa ġiet is-salvazzjoni u l-qawwa,  
u s-Saltna ta' Alla tagħna, \*  
u s-setgħa tal-Messija tiegħu,  
għax twaddab 'il barra dak li jixli 'l ħutna, \*  
li lejl u nhar jixlihom quddiem Alla tagħna.  
U huma ħargu rebbieħa fuqu  
bis-saħħa ta' demm il-Ħaruf \*  
u bis-saħħa tax-xhieda li taw,  
u xejn ma għożżew ħajjithom, \*  
hekk li ħadu saħansitra l-mewt.  
Għalhekk ifirħu, smewwiet, \*  
u intom li tgħammru fihom.

Glorja lill-Missier.....

**Ant. 3:** Il-Mulej Alla tah is-setgħa, l-ġieħ u s-saltna, u l-ġnus kollha jaqduh.

**LEZZJONI QASIRA**

1 Ġw 1:5b. 7

Alla hu dawl, u ma hemm fih ebda dlam. Jekk nimxu fid-dawl, kif inhu fid-dawl hu stess, aħna nissieħbu flimkien u d-demm ta' Ġesù Kristu Ibnu jnaddafna minn kull dnuh.

## **RESPONSORJU QASIR**

**R/.** Il-Verb sar bniedem, \* Hallelujah, hallelujah. Il-Verb.

**V/.** U għammar fostna. \* Hallelujah, hallelujah. Glorja. Il-Verb.

**Ant. tal-kantiku ta' Marija:**

Infahħru bl-għana l-Mulej, u nithennew b'ferħ qaddis, għax fid-dinja dehret is-salvazzjoni ta' dejjem, hallelujah.

Ruħi tfahħar il-kobor tal-Mulej, \*  
u l-ispirtu tiegħi jifraħ f'Alla s-Salvatur tiegħi,  
għax hu xeħet għajnejh  
fuq iċ-ċokon tal-qaddejja tiegħu. \*  
Iva, minn issa 'l quddiem  
kull nisel jibda jsejjaħli hienja.

Għax is-Setgħani għamel miegħi hwejjeg kbar; \*  
qaddis hu l-isem tiegħu.  
Il-ħniena tiegħu tinfirex f'kull żmien \*  
fuq dawk li jibzġu minnu.

Hu wera l-qawwa ta' driegħu, \*  
xerred lil dawk li huma mkabbra f'qalbhom.  
Nizzel is-setgħana minn fuq it-tron tagħhom, \*  
u għolla ċ-ċkejknin.  
Mela b'kull ġid lil min hu bil-ġuħ, \*  
u l-għonja bagħathom 'il barra b'xejn.  
Ha ħsieb Iżrael, qaddej tiegħu, \*  
għax ftakar fil-ħniena tiegħu  
- bħalma wiegħed lil missirijietna - \*  
b'riżq Abraham u nisl u għal dejjem.  
Glorja.

### Ant. tal-kantiku ta' Marija:

Infahhru bl-għana l-Mulej, u nithennew b'ferħ qaddis, għax fid-dinja dehret is-salvazzjoni ta' dejjem, hallelujah.

### PREĊI

Il-miġja ta' Kristu kabbret u qawwiet lill-poplu qaddis ta' Alla. Nifirħu, u b'radd ta' hajr ngħidu lis-Salvatur tagħna:

*It-twelid tiegħek fawwar id-dinja bil-ferħ.*

Kristu, inti l-ħajja tagħna li ġejt biex tkun ir-Ras tal-Knisja:

- kabbar il-Ġisem mistiku tiegħek halli jinbena fl-imħabba.

Kristu, aħna nadurawk bħala Alla u bħala bniedem:

- aġhtina sehem fin-natura tiegħek ta' Alla.

Kristu, bl-inkarnazzjoni tiegħek sirt il-medjatur tagħna:

- qaddes il-ministri tal-Knisja u orbothom miegħek iżjed bis-sħiħ fil-ħidma tiegħek.

Kristu, int ġejt iġġedded lid-dinja u terġa' tqiegħed kollox f'postu:

- iġbed lejku u salva lill-ġnus kollha.

Kristu, bi twelidek kissirt il-jasar tal-mewt:

- eħles lil ħutna l-mejtin minn kull irbit.

### Missierna

### Talba

O Alla, meta Ibnek sar bniedem mill-Verġni Mqaddsa ridtu jkun bniedem ġdid li ma ġiex taħt il-kundanna tad-dnub mogħtija lill-bnedmin kollha minn qabel; aġmel li nehilsu mit-tingis tal-bniedem il-qadim, aħna li ħadna sehem f'dan il-ħolqien ġdid li deher f'Ibnek Ġesù Kristu Sidna, li hu Alla, u miegħek jgħix u jsaltan flimkien ma' l-Ispirtu s-Santu, Alla, għal dejjem ta' dejjem. Ammen.

### Għeluq

Il-Mulej iberikna, iħarisna minn kull deni, u jwassalna għall-ħajja ta' dejjem.

**Ammen.**

## TALBA TA' GHELUQ IL-JUM IL-HAMIS

**V.** O Alla, ejja ehlisni.  
**R.** Mulej, fittex għinni.  
Glorja. Kif kien mill-bidu. Hallelujah.

*Fi żmien ir-Randan ma jingħadx Hallelujah.  
Wara dan il-versett tal-bidu tkun haġa tajba jekk isir l-eżami tal-kuxjenza, li fiċ-  
ċelebrazzjoni fil-komun jista' jidhol fl-att penitenzjali skond il-formoli wżati fil-  
Quddiesa.*

### ATT PENITENZJALI

I. *Issir l-istedina għall-penitenza.*

**Huti, ejjew nagharfu htijietna.**

**Isir ftit tas-skiet. Imbagħad kulhadd flimkien jistqarr:**

Nistqarr 'l Alla li jista' kollox,  
u lilkom, huti, li jiena dnibt hafna bil-ħsieb,  
bil-kliem, bl-egħmil u billi hallejt dmirijiet:  
*iħabbtu fuq sidirhom*  
ħtija tiegħi, ħtija tiegħi, bl-ikbar ħtija tiegħi.  
Għalhekk nitlob lill-imqaddsa Marija dejjem Vergni,  
lill-Angli u l-Qaddisin kollha,  
u lilkom, huti, biex titolbu għalija lill-Mulej Alla tagħna.

**Tingħata l-assoluzzjoni:**

Ihenn għalina Alla li jista' kollox,  
jaħfrilna dnubietna, u jwassalna għall-ħajja ta' dejjem.

**R/. Ammen.**

*Jew*

II. *Issir l-istedina għall-penitenza.*

**Huti, ejjew nagharfu htijietna.**

**Isir ftit tas-skiet. Imbagħad jingħad:**

**V.** Henn għalina, Mulej  
**R.** Għax dnibna kontra tiegħek.  
**V.** Uri lilna, Mulej, it-tjieba tiegħek.  
**R.** U s-salvazzjoni tiegħek agħtina.

*Tingħata l-assoluzzjoni:*

Ihenn għalina Alla li jista' kollox,  
jahfrilna dnubietna, u jwassalna għall-ħajja ta' dejjem.

**R. Ammen.**

**Jew**

*III. Issir l-istedina għall-penitenza.*

Ħuti, ejjew nagħharfu ħtijietna.

*Isir ftit tas-skiet. Imbagħad jingħadu dawn l-invokazzjonijiet, jew oħrajn:*

Int li kont mibgħut biex tfejjaq il-bnedmin ta' qalbhom niedma: Mulej, ħniena.

**R. Mulej, ħniena.**

Int li ġejt biex issejjaħ il-midinbin: Kristu ħniena.

**R. Kristu ħniena.**

Int li qiegħed fil-lemin tal-Missier, biex tidħol għalina: Mulej ħniena.

**R. Mulej, ħniena.**

*Tingħata l-assoluzzjoni:*

Ihenn għalina, Alla, li jista' kollox,  
jahfrilna dnubietna, u jwassalna għall-ħajja ta' dejjem.

**R. Ammen.**

**INNU**

Wara dan il-jum li tajtna,  
nitolbuk, ħallieq ta' kollox,  
biex fit-tjieba kbira tiegħek  
tgħasses fuqna u tieqaf magħna.

Fik u bik jistrieħu qlubna,  
jibqgħu jħossu l-kenn ta' mħabbtek,  
sabiex għada minn filgħodu  
jisbħu jgħannu l-glorja tiegħek.

Bierek jiemna b'saħħa tajba,  
żid il-ħegġa ta' ħajjitna,  
u bid-dija tiegħek dawwal  
dlam il-lejl li riesaq fuqna.

Isma' talbna, Missier twajjeb,  
w int, Waħdieni tiegħu u daqsu,

li ta' dejjem hi saltnatkom  
ma' l-Ispirtu farag tagħna. **Ammen.**

## **SALMODIJA**

*Barra Ż.GH.:*

**Ant. Fil-kwiet immur nistrieħ.**

*Ż.GH.:*

**Ant. Hallelujah, hallelujah, hallelujah.**

## **Salm 15 (16)**

**Il-Mulej is-sehem ta' wirti**

*Alla qajjem lil Ġesù billi ħall l-irbit tal-mewt. (Atti 2:24)*

Harisni, o Alla, \*  
għax fik jien nistkenn.  
Jien għedt lill-Mulej: "Int Sidi, \*  
m'għandix ġid ieħor ħliefek."  
It-twajbin huma l-kbar f'din l-art; \*  
fihom hi l-għaxqa kollha tiegħi.  
L-hemm tagħhom ikattru \*  
dawk li jaħtru allat oħra.  
Ma nsawwabx bħalhom id-demm b'sagrifiċċju, \*  
anqas isimhom ma nsemmi b'xufftejja.  
Mulej, inti s-sehem tal-wirt u r-rizq tiegħi, \*  
inti żzomm f'idejk xortija.  
Il-kejl tani art li tgħaxxaq: \*  
messni sehem tassew għal qalbi.  
Inbierrek lill-Mulej li tani l-fehma; \*  
mqar billejl qalbi tgħallimni.  
Inzomm il-Mulej dejjem quddiemi, \*  
għax bih f'leminti qatt ma niħharrek.  
Hekk tifraħ qalbi u tithenna ruħi, \*  
u ġismi wkoll jistrieħ fil-kwiet.

Għax int ma titlaqnix fl-imwiet, \*  
ma tħallix il-maħbub tiegħek jara l-qabar.  
Int tgħallimni t-triq tal-ħajja; †  
hemm il-milja tal-ferħ quddiemek, \*

hemm l-ghaxxa għal dejjem f'lemintek.

Glorja.

**Barra Z.Għ.:**

**Ant. Fil-kwiet immur nistrieħ.**

**Z.Għ:**

**Ant. Hallelujah, hallelujah, hallelujah.**

### **LEZZJONI QASIRA 1 Tess 5:23**

Alla tas-sliem iqaddiskom f'kollox, u jzommkom sħaħ bla mittiefsa, fl-ispirtu, fir ruħ u fil-ġisem, sa ma jiġi Sidna Ġesù Kristu.

### **RESPONSORJU QASIR**

**Barra żmien il-Għid:**

**R.** F'idejk, Mulej, \* Jien nerħi ruħi. F'idejk.

**V.** Int teħlisni, Mulej, Alla tas-sewwa, \* Jien nerħi ruħi. Glorja. F'idejk.

**F'Ħadd il-Għid u l-ottava jingħad:**

**Ant.** Dan hu l-jum li għamel il-Mulej; Ħa nifirĦu u nithennew fihĦ Hallelujah.

**Fi żmien il-Għid:**

**R.** F'idejk, Mulej, jien nerħi ruħi. Hallelujah, hallelujah. F'idejk.

**V.** Int teħlisni, Mulej, Alla tas-sewwa. \* Hallelujah, hallelujah. Glorja. F'idejk.

**Ant. Salvana, Mulej, u ħarisna bin-nhar u bil-lejl, biex nishru ma' Kristu u nistrieħu fis-sliem. (Ż.Għ. hallelujah).**

### **KANTIKU EVANGELIKU**

**Lq. 2,29-32**

*Kristu dawl tal-ġnus u glorja ta' Israel*

Issa, o Sid, tista' thalli l-qaddej tiegħek \*

imur fis-sliem, skond kelmtok;

għaliex għajnejja raw \*

is-salvazzjoni tiegħek,

li int Hejjejt \*

għall-popli kollha:

dawl biex idawwal il-ġnus, \*

u glorja tal-poplu tiegħek Israel.

**Glorja.**

**Ant. Salvana, Mulej, u ħarisna bin-nhar u bil-lejl, biex nishru ma' Kristu u nistrieħu fis-sliem. (Ž.Għ. hallelujah).**

### **Talba**

Mulej Alla tagħna, aghntina l-heda u l-mistrieħ wara t-taħbit u l-gheja ta' illum, biex bl-ghajnuna tiegħek niksbu saħħa ġdida, ħalli ningħataw b'ruħna u ġsimna għall-qadi tiegħek. Bi Kristu Sidna. **R/. Ammen.**

*Wara t-talba tingħad il-barka:*

Il-Mulej li jista' kollox jagħtina lejl kwiet u tmiem tajjeb.

**R. Ammen.**

*Fl-aħħarnett, mingħajr versett u talba, tingħad waħda mill-antifoni tal-Madonna.*

Omm ħelwa ta' Kristu l-Feddej,  
int bieb illi jagħti għas-sema,  
int kewkba tal-baħar, Marija!  
Ħarisna mill-waqgħa, kun magħna,  
ghajnuna tal-poplu l-maħtur,  
li b'għageb nissilt 'il min ħalqek  
fis-siegħa li lqajt it-tislma  
li tak Gabrijel, u bqajt xebba,  
kif qabel, hekk wara t-tnissil.  
Henn, Omm, għal uliedek midinba.

*jew*

Is-sliem, o Sultana  
tas-sema, Sidt l-anġli;  
int l-għerq u l-bieb safi  
mnejn ġie dawl id-dinja.  
O Verġni glorjuża,  
ta' ġmiel u sbuħija,  
is-sliem għalik! Itlob



lil Kristu għalina.

*jew*

Sliem għalik, Sultana, omm tal-ħniena;  
ħajja, ħlewwa u tama tagħna, sliem għalik.  
Lilek ingħajjtu,  
għaliex aħna tturufnati, ulied Eva.  
Lilek nitniehdu, aħna li nibku u nolfqu  
f'dan il-wied ta' dmugh.  
Ejja, mela, avukata tagħna,  
dawwar lejna  
dawk il-għajnejn tiegħek tal-ħniena;  
u wrina, wara dan it-turufnament,  
lil Ġesu', frott imbierek tal-ġuf tiegħek.  
O Hanina, o pija, o ħelwa Vergni Marija.

*jew*

Taħt il-ħarsien tiegħek nistkennu,  
Omm qaddisa ta' Alla:  
la twarrabx minn quddiemek  
it-talb li nagħmlulek fi ħtiġijietna,  
u eħlisna dejjem minn kull tiġrib,  
o Vergni gloriuża u mbierka.